



## Polyfúzní svářečka plastů TUSON POLY 02



### Návod k použití

Osvědčení o jakosti a užitných vlastnostech výrobku:

TUSON POLY02 – polyfúzní svářečka plastů

## **A- Způsob použití:**

Tento výrobek je určen k ohřívání speciálně tvarovaných nástavců s jejichž pomocí lze vzájemně spojovat termoplastické materiály shodného typu. Výrobek je vhodný pro spojování plastových potrubí průměrů od 16 mm do 32 mm pro instalátérské rozvody vody.

## **B- Technická specifikace:**

Příkon: **800W / 1000W**

Teplotní rozsah: **0 - 300°C**

Hmotnost: **2,8 kg**

Balení: **plechový kufr**

Elektrické zařazení: **třída bezpečnosti I/B ČSN 331600**

Výrobce/dovozce:

PHT a. s.

[www.magg.cz](http://www.magg.cz)

## **C- Certifikace:**

Na výrobek je vydáno prohlášení o shodě podle zákona číslo 22/97Sb. Výrobek se shoduje s normami a normovanými dokumenty: EN50144-1, EN50144-2-10, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3. Je v souladu s těmito nařízeními: 98/37/EEC, 73/23/EEC, 89/336/EEC.

## **Bezpečnost práce:**

Všeobecné bezpečnostní předpisy. **POZOR!!!!** Všechny pokyny si důkladně prostudujte. Pokud byste se pokyny, jež jsou uvedeny níže, neřídili, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru, popřípadě k vážnému úrazu. Výraz „nářadí“ v těchto pokynech značí jakékoliv elektrické nářadí(nářadí s přívodní šňůrou), ať už je napájené ze sítě nebo z baterie(nářadí bez přívodní šňůry).

### **1- Pracovní prostor**

- a. V pracovním prostoru udržujte pořádek a zajistěte si v něm dobré osvětlení. V nepořádku a přítomí dochází snadno k nehodám a úrazům.
- b. S elektrickým nářadím nepracujte ve výbušném prostředí, jaké představují hořlavé kapaliny a plyny nebo prach. Elektrické nářadí jiskří, a proto se mohou výpary nebo prach vznítit.
- c. Při práci s elektrickým nářadím udržujte děti a okolostojící osoby v dostatečné vzdálenosti. Pokud by vás někdo rozptyloval snadno nad nářadím ztratíte kontrolu.

## **2- Elektrická bezpečnost**

- a. Síťová zástrčka musí odpovídat zásuvce. Nikdy zástrčku nijak neupravujte. U zemněného nářadí nepoužívejte žádné upravované zástrčky. Pouze s neupravovanou zástrčkou a odpovídající zásuvkou může být nebezpečí úrazu elektrickým proudem minimální.
- b. Dbejte, abyste se nedotýkali zemněných povrchů jako jsou kovové potrubí, radiátory, sporáky nebo chladničky. Když máte tělo uzemněné nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší.
- c. Nevystavujte elektrické nářadí dešti nebo vlhkosti. Vnikne-li do nářadí voda nebezpečí úrazu elektrickým proudem se zvyšuje.
- d. S přívodní šňůrou zacházejte šetrně a používejte je pouze k jejímu účelu. Nikdy za ni nářadí nenoste ani nevěste a nevytahujte za ni zástrčku ze zásuvky. Uchovávejte je mimo dosah horka a mimo kontakt s oleji, ostrými hranami a pohyblivými díly. Poškozená nebo zapletená šňůra zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- e. Při práci venku používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Nářadí používejte pouze ve spojení s proudovým chráničem.

## **3- Osobní bezpečnost**

- a. Udržujte stále pozornost, soustřeďte se na to co děláte a při práci s elektrickým nářadím se řiďte zdravým rozumem. Jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků s elektrickým nářadím nepracujte.
- b. Používejte bezpečnostní pomůcky
- c. Dbejte na to abyste elektrické nářadí nemohli mimovolně uvést do chodu. Než nářadí zapojíte do sítě, přesvědčte se, že je vypínač ve vypnuté poloze.

## **4- Práce s elektrickým nářadím a péče o ně**

- a. Na elektrické nářadí netlačte.
- b. Po skončení práce nebo při výměně nástavců se musí zařízení odpojit od zdroje el. proudu a nechat vychladnout.
- c. Chraňte nástroj před pádem či nárazem.
- d. Jestliže vypínač nářadí nezapíná či nevypíná, nářadí nepoužívejte.
- e. Než začnete elektrické nářadí jakkoliv seřizovat, vyměňovat příslušenství nebo ukládat, odpojte jeho zástrčku ze sítě.
- f. Pokud s elektrickým nářadím nepracujete, uchovávejte jej mimo dosah dětí.
- g. Věnujte elektrickému nářadí potřebnou údržbu. Kontrolujte, zda je na nářadí všechno správně seřizeno a utaženo, pohyblivé části nedřou, žádná část není zlomena nebo nářadí není ani jinak ve stavu, který by mohl narušit jeho správný chod. Pokud je elektrické nářadí poškozeno, je třeba dát je před použitím opravit.
- h. Nenechávejte elektrické nástroje bez dozoru, pokud jsou zapnuté. Před opuštěním nástroj vždy vypněte a počkejte, dokud úplně nezastaví či nevychladne. K chladnutí přístroje používejte patřičného stojánku.
- i. Pokud byl poškozen napájecí kabel je nutno jej vyměnit. Napájecí kabel smí vyměnit pouze kvalifikované osoby dle vyhlášky 50/78 Sb.

## **5- Servis**

- a. Využijte kvalifikovaného experta, který k opravě vašeho elektrického nástroje používá originální náhradní díly. Tím zajistíte správnou funkci elektrického nástroje.
- b. Pozor!! Použití příslušenství nebo jiného nářadí než je doporučeno v tomto návodu může vést ke zvýšenému riziku zranění. Používejte pouze originální náhradní díly dodané od výrobce/dovozce.

### **Odborné opravy a servis zajišťuje:**

PHT a. s.

Hany Kvapilové 5

370 10 České Budějovice

[www.magg.cz](http://www.magg.cz)

Při uplatňování záruční opravy je nutné se řídit záručními podmínkami. Bez jejich dodržení nebude nárok na záruční opravu uznán. Záruční list musí být řádně vyplněn jinak přístroj ztrácí nárok na záruku.

## **Obsluha a provoz polyfúzní svářečky plastů POLY02**

- 1- K uvedení svářečky do provozu je nutná předpisově instalovaná zásuvka 230V opatřená ochranným kolíkem a pojistkou nebo jističem.
- 2- Svářečka se uvádí do činnosti zapojením přírodní šňůry do zásuvky.
- 3- Svářečka má 3 výkonnostní pracovní stupně 260-280-300°C, tyto můžete regulovat dle vypínačů na držáku svářečky.
- 4- Ke svařování slouží speciální natavovací nástavce. Nástavce zvolené velikosti se připevní na pracovní plochu svářečky. Nástavce se nasazují po odpojení svářečky od zdroje el. proudu a po jejím vychladnutí a bez použití násilí. Pokud nástavec nelze nasadit, očistěte pracovní plochu smirkovým papírem.
- 5- Po ukončení práce je nezbytně nutné nechat přístroj vychladnout na nehořlavé podložce!

### **Pracovní postup při práci s polyfúzní svářečkou:**

Tento pracovní postup obsahuje popis principu polyfúzního svařování. Nenahrazuje však platné předpisy ani odborné proškolení pracovníků.

Polyfúzní svařování spočívá v natavení vnějšího povrchu konce plastové trubky a vnitřního povrchu hrdla tvarovky. Obě části se po natavení vzájemně do sebe nasunou. Tím vznikne dokonalý nerozebíratelný spoj. Není přípustné spojovat materiály různých typů. Před provedením sváru je vhodné upravit konec trubky seříznutím vnitřní hrany. Dále je nutné natavované části očistit od mechanických nečistot. K natavení povrchů plastové trubky a tvarovky se používá el. přístroj osazený natavovacím nástavcem příslušné dimenze. Po ohřátí nástavce na požadovanou teplotu se do jeho otvoru nasune konec trubky a zároveň s ní na trn hrdlo tvarovky. Plochy se natavují za mírného pootáčení trubky a tvarovky na natavovacím nástavci v rozmezí cca 15°. Po dostatečném natavení styčných ploch se trubka a tvarovka současně sejme z nástavce a spojí vzájemným zasunutím. Doba od sejmutí natavených částí do jejich spojení nesmí přesáhnout 3 sekundy. Na oba díly se po dobu 10 sekund vyvíjí mírný osový tlak. Za tuto dobu dojde k částečnému zchladnutí sváru a s takto provedeným svařencem je možné manipulovat. K trvalému mechanickému namáhání trubky však může dojít až po uplynutí 2 hodin.

### **Obsah balení:**

Speciální svařovací nástavce: 16, 20, 25, 32 mm

Plechový kufřík

2 imbus klíče

8 upevňovacích šroubů

stojánek

Dovozce prohlašuje, že je v registru společností plnící povinnost zpětného odběru, odděleného sběru, zpracování, využití a odstranění elektrozařízení a elektroodpadu REMA.



CZ: Při používání tohoto výrobku  
dodržujte základní bezpečnostní pokyny!



SK: Pri používaní tohto výrobku  
dodržujte základné bezpečnostné pokyny!



## **Polyfúzna zvaračka plastov TUSON POLY 02**



### **Návod na použitie**

Osvedčenie o akosti a úžitkových vlastnostiach výrobku:

TUSON POLY 02 – polyfúzna zvaračka plastov

## **A - Spôsob použitia:**

Tento výrobok je určený na ohrievanie špeciálne tvarovaných nástavcov, pomocou ktorých je možné vzájomne spájať termoplastické materiály zhodného typu. Výrobok je vhodný pre spájanie plastových potrubí s priemerom od 16 mm do 32 mm pre inštalatérske rozvody vody.

## **B - Technická špecifikácia:**

Príkonnosť: **800W / 1000W**

Teplotný rozsah: **0 - 300°C**

Hmotnosť: **2,8 kg**

Balenie: **plechový kufor**

Elektrické zariadenie: **trieda bezpečnosti I/B ČSN 331600**

Výrobca/dovozca:

PHT a. s.

[www.magg.cz](http://www.magg.cz)

## **C - Certifikácia:**

Na výrobok je vydané prehlásenie o zhode podľa zákona číslo 22/97Sb. Výrobok sa zhoduje s normami a normovanými dokumentami: EN50144-1, EN50144-2-10, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3. Je v súlade s týmito nariadeniami: 98/37/EEC, 73/23/EEC, 89/336/EEC.

## **Bezpečnosť práce:**

Všeobecné bezpečnostné predpisy. **POZOR!!!!** Všetky pokyny si dôkladne preštudujte. Pokiaľ sa nebudete riadiť nižšie uvedenými pokynmi, mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru, prípadne k vážnemu úrazu. Výraz „nádrie“ v týchto pokynoch značí akékoľvek elektrické náradie (nádrie s prírodnou šnúrou), či už je napájané zo siete, alebo z batérie (nádrie bez prírodnej šnúry).

### **1- Pracovný priestor**

- d. V pracovnom priestore udržiavajte poriadok a zaistite si v ňom dobré osvetlenie. V neporiadku a prítomí ľahko dochádza k nehodám a úrazom.
- e. S elektrickým náradím nepracujte vo výbušnom prostredí, ktoré predstavujú horľavé kvapaliny a plyny, alebo prach. Elektrické náradie iskrí a preto sa môžu výpary, alebo prach vznietiť.



- f. Pri práci s elektrickým náradím zabezpečte aby deti a okolostojace osoby boli v dostatočnej vzdialenosti. Pokiaľ by vás niekto rozptyľoval, ľahko stratíte nad náradím kontrolu.

## **2- Elektrická bezpečnosť**

- f. Sieťová zástrčka musí zodpovedať zásuvke. Nikdy zástrčku nijako neupravujte. U zemneného náradia nepoužívajte žiadne upravované zástrčky. Iba s neupravovanou zástrčkou a odpovedajúcou zásuvkou môže byť nebezpečie úrazu elektrickým prúdom minimálne.
- g. Dbajte, aby ste sa nedotýkali zemnených povrchov ako sú kovové potrubia, radiátory, sporáky, alebo chladničky. Keď máte telo uzemnené, nebezpečie úrazu elektrickým prúdom je väčšie.
- h. Nevystavujte elektrické náradie dažďu, alebo vlhkosti. Ak vnikne do náradia voda, nebezpečie úrazu elektrickým prúdom sa zvyšuje.
- i. S prírodnou šnúrou ohľaduplne manipulujte a používajte ju iba na jej účel. Nikdy za ňu náradie nenoste ani nevtlačte a nevyťahujte za ňu zástrčku ze zásuvky. Uchovávajte ju mimo dosahu tepla a zabráňte jej kontaktu s olejmi, ostrými hranami a pohyblivými dielmi. Poškodená, alebo zapletená šnúra zvyšuje nebezpečie úrazu elektrickým prúdom.
- j. Pri práci vonku (exteriéri) používajte predĺžovací kábel vhodný pre vonkajšie použitie. Náradie používajte iba v spojení s prúdovým chráničom.

## **3- Osobná bezpečnosť**

- d. Udržujte stále pozornosť, sústreďte sa na to čo robíte a pri práci s elektrickým náradím sa riadte zdravým rozumom. Ak ste unavený, alebo pod vplyvom drog, alkoholu ,alebo liekov nepracujte s elektrickým náradím.
- e. Používajte bezpečnostné pomôcky
- f. Dbajte na to, aby ste elektrické náradie nemohli mimovoľne uviesť do chodu. Predtým, než náradie zapojíte do siete, presvedčte sa, že je vypínač vo vypnutej polohe.

## **4- Práca s elektrickým náradím a starostlivosť o náradie**

- j. Na elektrické náradie netlačte.
- k. Po skončení práce, alebo pri výmene nástavcov sa musí zariadenie odpojiť od zdroja el. prúdu a nechať vychladnúť.
- l. Chráňte nástroj pred pádom, alebo nárazom.
- m. V prípade, ak vypínač náradia nezapína alebo nevypína, náradie nepoužívajte.
- n. Predtým, než začnete elektrické náradie akokoľvek zriaďovať, vymieňať na ňom príslušenstvo, alebo ukladať, odpojte jeho zástrčku z elektr. siete.
- o. Pokiaľ s elektrickým náradím nepracujete, uchovávajte náradie mimo dosah detí.
- p. Venujte elektrickému náradu potrebnú údržbu. Kontrolujte, či je na náradí všetko správne zriadené a utiahnuté, pohyblivé časti nezadierajú, žiadna časť nie je zlomená, alebo náradie sa nenachádza v stave, ktorý by mohol narušiť jeho správny chod. Pokiaľ je elektrické náradie poškodené, je potrebné dať takéto náradie pred použitím opraviť.
- q. Nenechávajte elektrické nástroje bez dozoru pokiaľ sú zapnuté. Pred odchodom nástroj vždy vypnite a počkajte, pokiaľ sa úplne nezastaví a nevychladne. Na chladnutie prístroja používajte patričný stojan.
- r. Pokiaľ bol poškodený napájací kábel je potrebné vykonať jeho výmenu. Napájací kábel môže vymeniť iba kvalifikovaná osoba podľa vyhlášky 50/78 Sb.

## **5- Servis**

- c. Využite kvalifikovaného experta, ktorý na opravu vášho elektrického nástroja používa originálne náhradné diely. Tým zaistíte správnu a bezporuchovú prevádzku elektrického nástroje.
- d. Pozor!! Použitie iného príslušenstva, alebo náradia, ako je odporúčané v tomto návode môže viesť k zvýšenému riziku zranenia. Používajte len originálne náhradné diely dodané od výrobcu/dovozcu.

### **Odborné opravy a servis zaistuje:**

PHT a. s.

Hany Kvapilové 423/5

370 01 České Budějovice

[www.magg.cz](http://www.magg.cz)

Pri uplatňovaní záručnej opravy sa riadte záručnými podmienkami. Bez ich dodržania nebude nárok na záručnú opravu uznaný. Záručný list musí byť riadne vyplnený, inak prístroj stráca nárok na záruku.

## **Obsluha a prevádzka polyfúznej zväračky plastov POLY02**

- 1 Na uvedenie zväračky do prevádzky je potrebná predpisovo inštalovaná zásuvka 230V opatrená ochranným kolíkom a pojistkou, alebo ističom.
- 2 Zväračka sa uvádza do činnosti zapojením prírodnej šnúry do zásuvky.
- 3 Zväračka má 3 výkonnostné pracovné stupne 260-280-300°C. Tieto môžete regulovať pomocou vypínačov na držiaku zväračky.
- 4 Na zváranie slúžia špeciálne natavovacie nástavce. Nástavce zvolenej veľkosti sa pripevnia na pracovnú plochu zväračky. Nástavce sa nasadzujú po odpojení zväračky od zdroja el. prúdu a po jej vychladnutí a bez použitia násilia. Pokiaľ nástavec nie je možné nasadiť, očistite pracovnú plochu s brúsnyim papierom.
- 5 Po ukončení práce je vždy potrebné nechať prístroj vychladnúť na nehorľavej podložke!

### **Pracovný postup pri práci s polyfúznou zväračkou:**

Tento pracovný postup obsahuje popis princípu polyfúzneho zvárania. Nenahrádza však platné predpisy, ani odborné zaškolenia pracovníkov.

Polyfúzne zváranie spočíva v natavení vonkajšieho povrchu konca plastovej rúrky a vnútorného povrchu hrdla tvarovky. Obidve časti sa po natavení vzájomne do seba nasunú. Tým vznikne dokonalý nerozoberateľný spoj. Nie je prípustné spájať materiály rôznych typov. Pred vykonaním zvaru je vhodné upraviť koniec rúrky zrezaním vnútornej hrany. Ďalej je potrebné natavované časti očistiť od mechanických nečistôt. K nataveniu povrchov plastovej rúrky a tvarovky sa používa el. prístroj osadený natavovacím nástavcom príslušnej dimenzie (rozmeru). Po ohriatí nástavca na požadovanú teplotu sa do jeho otvoru nasunie koniec rúrky a zároveň s ňou na trň hrdlo tvarovky. Plochy sa natavujú pri miernom pootáčaní rúrky a tvarovky na natavovacom nástavci v rozmedzí cca 15°. Po dostatočnom natavení dotkových plôch sa rúrka a tvarovka súčasne snímu z nástavca a spoja sa vzájomným zasunutím. Doba od sňatia natavených častí do ich spojenia nesmie presiahnuť 3 sekundy. Na obidva diely sa po dobu 10 sekúnd vyvíja mierny osový tlak. Za túto dobu príde k čiastočnému schladnutiu zvaru a s takto vykonaným zvarom je možné už manipulovať. K trvalému mechanickému namáhaniu rúrky však môže prísť až po uplynutí 2 hodín.

### **Obsah balenia:**

Špeciálne zväracie nástavce: 16, 20, 25, 32mm

Plechový kufrík

2 imbusové kľúče

8 upevňovacích skrutiek

stojánok

Dovozca prehlasuje, že je v registri spoločností plniacich povinnosť spätného odberu, oddeleného zberu, spracovania, využitia a odstránenia elektroziariadení a elektroodpadu REMA.



RoHS



CZ: Při používání tohoto výrobku  
dodržíte základní bezpečnostní pokyny!



SK: Pri používaní tohto výrobku  
dodržíte základné bezpečnostné pokyny!